

Русские эмигранты в Китае
李兴耕 等著

风雨浮萍

俄国侨民在中国
(1917—1945)

中央编译出版社

图书在版编目(CIP)数据

风雨浮萍:俄国侨民在中国:1917~1945年/李兴耕等著.

- 北京:中央编译出版社,1997.2

ISBN 7-80109-157-4

I.风…

II.李…

III.侨民问题-史料-俄罗斯-1917~1945

IV.D751.123.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 24968 号

风雨浮萍

李兴耕等

出版:中央编译出版社

地址:北京西单西斜街 36 号(100032)

电话:66171396 66163377-618、617

经销:全国新华书店

照排:北京京鲁排印部(63044503)

印刷:北京印刷二厂

开本:850×1168 毫米 1/32

字数:387 千字 印张:17.5

版次:1997 年 2 月第 1 版第 1 次印刷

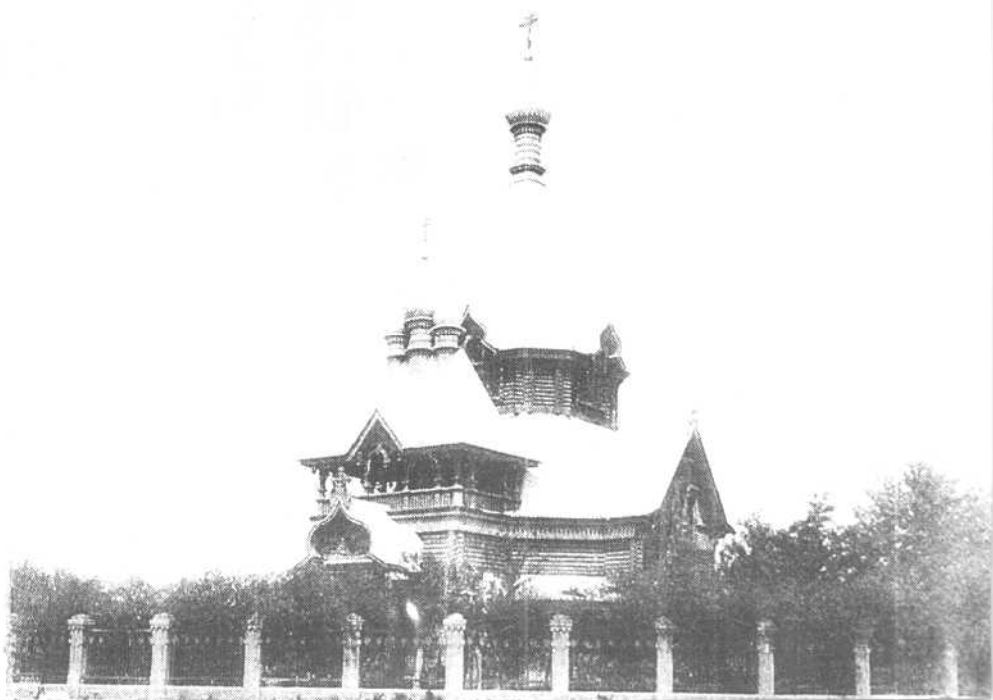
印数:1—2000 册

定价:27.80 元

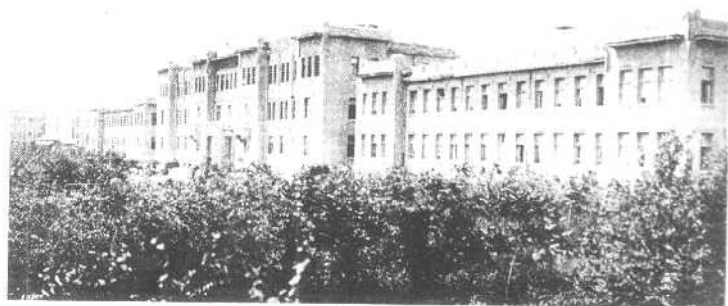
中东铁路管理局
局长霍尔瓦特
(1859 - 1937 年)



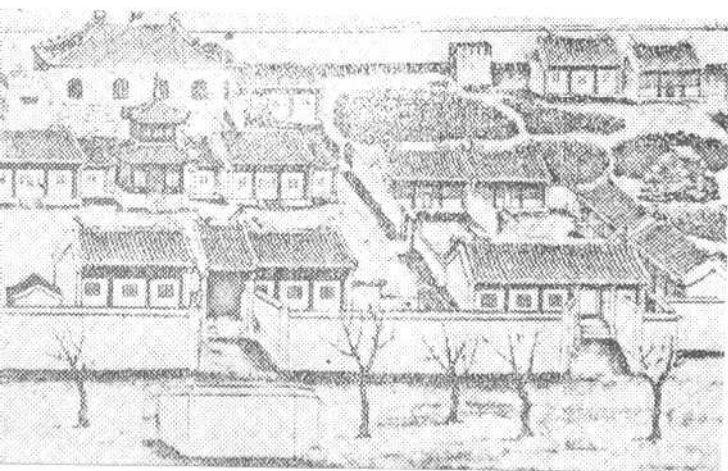
哈尔滨最早的东
正教教堂 圣尼古
拉教堂(建于 1898 年)



中东铁路哈
尔滨车站外景

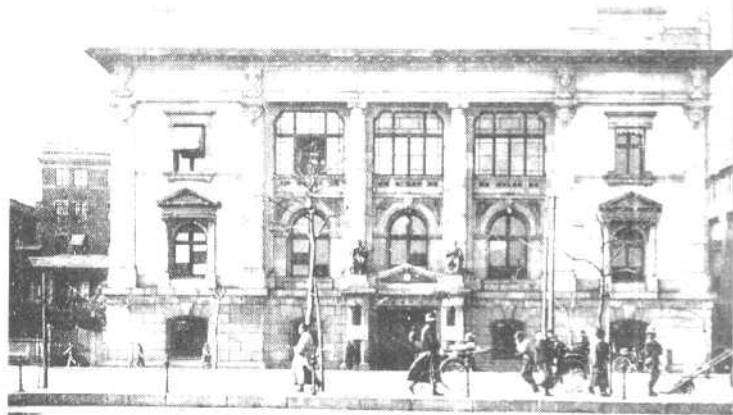


中东铁路管
理局全景(哈尔滨)



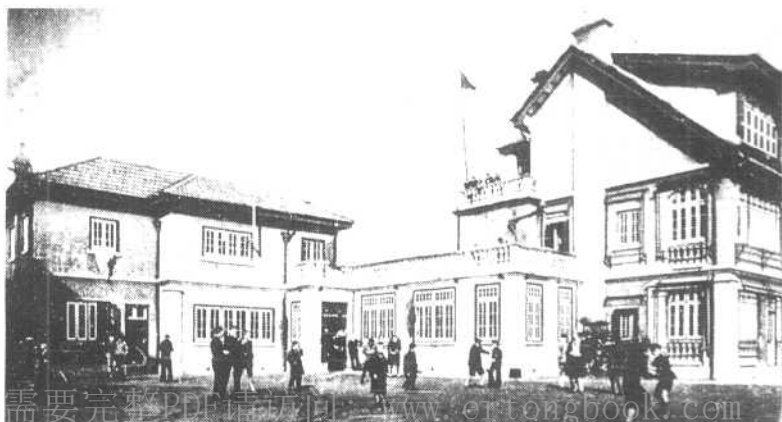
俄国东正教
北京传教士团
所在地——北馆

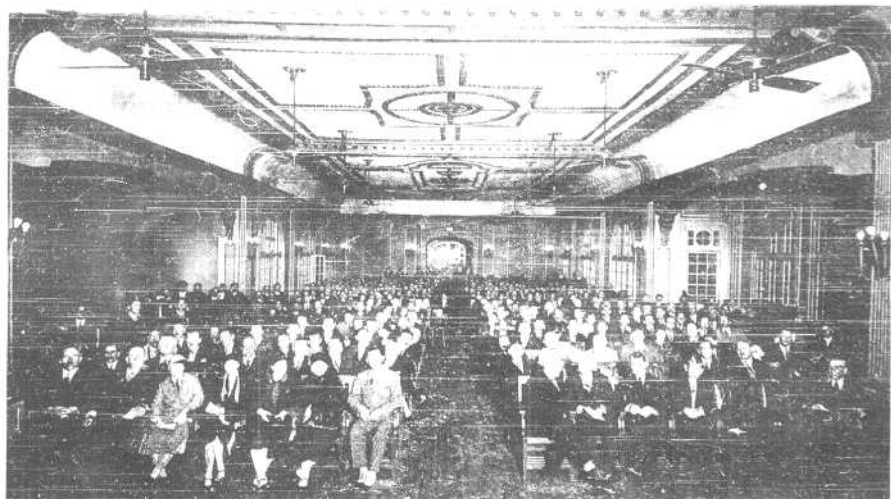
道胜银
行上海分行



上海俄国团(1930年)

上海俄国
东正教协会商
业学校(1930年)





上海俄侨公共联合会成立大会会场(1932年1月17日)

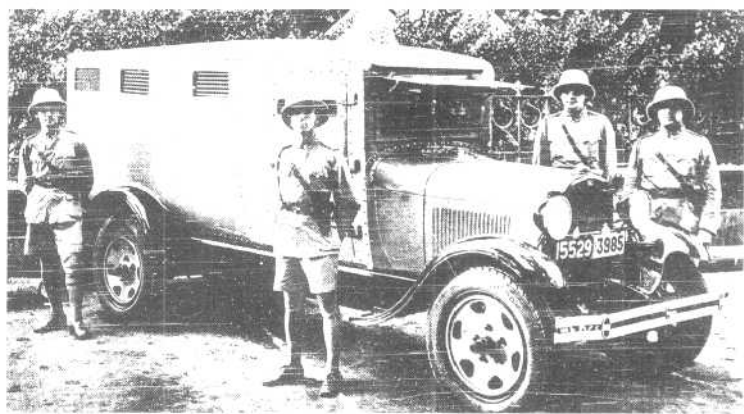
上海“俄国雄鹰”体操协会部分成员(1935年9月)

В сердце-отвага!

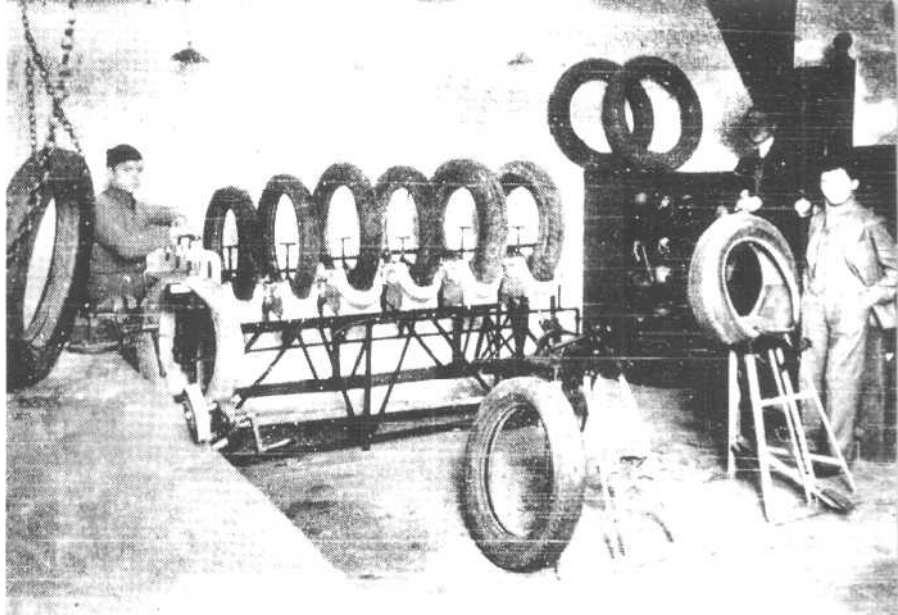




上海“俄罗斯事业”书店暨图书馆



由白俄保安队押解的中国银行装甲运钞车



上海布雅诺韦尔兄弟汽车修理厂

15-10000 1937 Г.

ДВЕНЬ ГОДЪ ИЗДАНИЯ XII-й

ЗАРЯ

№ 191

Published in the Chinese Press Office, No. 191

Содержание № 191

Биг-Бой пр. Гид Янко
Валло Спид пр. Кид-Шекледа
Кид Никко пр. Боб-Янко
Дуглас пр. Сид Крейтон
Бэби Эффес пр. Янг-Алекс

Летающее счастье

Капитоль

Необыкновенный составъ исполнителей.
1200 билетов проданы въ преддверии постановки оперы

ДЭЖУМНЕ

ХИНКИ

Кассис-Симонь

Ориальт

Ширеръ

Порока

Май-Босулъ и Гасъ Ли

Ральфъ и Фредъ

Синкисъ

Капитоль

Дэжумне

Хинки

Кассис-Симонь

哈尔滨“柴拉报”
(1931年7月15日)



“边界”周刊
(1932年8月27日)
出版的第35期·封面
为“哈尔滨在大水中”)



“白花”委员会
(肺病防治机构)活
动日(1932年5月2日
摄于上海柴拉报社前)

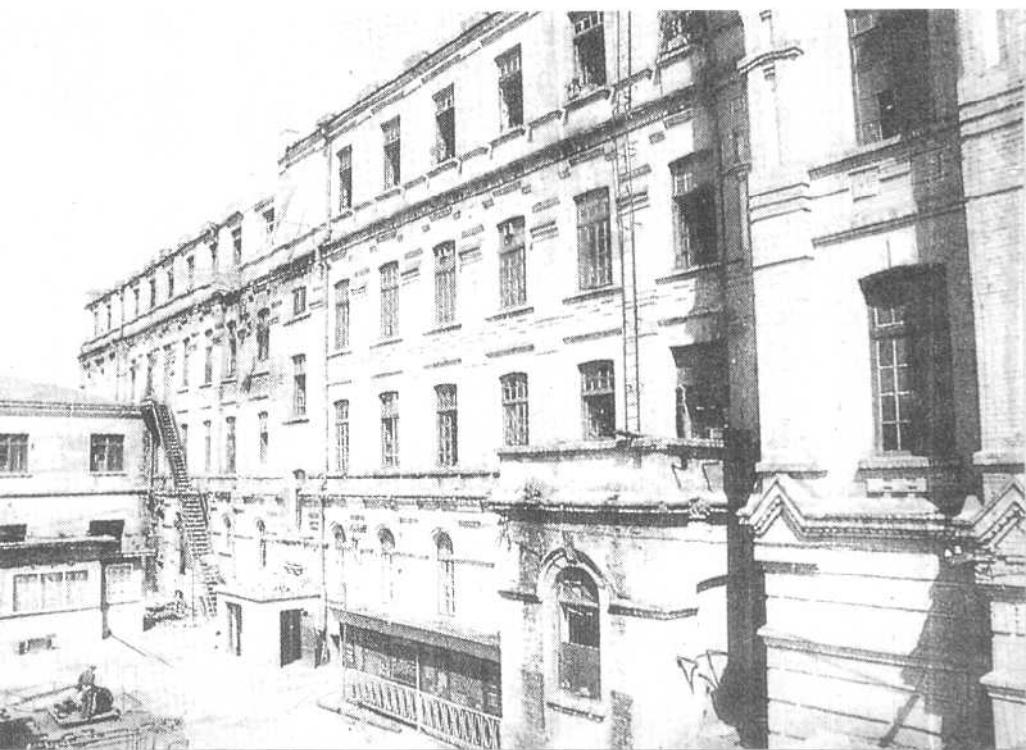


在青岛崂山别墅区
度假的上海俄罗斯人



哈尔滨秋林公
司旧址(摄于1994年)

哈尔滨老巴夺烟厂旧址



本书系国家社会科学基金项目
《十月革命后俄国侨民在中国的活动》
的最终研究成果,得到国家社会科学
基金的资助。

李兴耕 李仁年 张慧君
厉 声 孙凌齐 张海滨
徐向梅 著

前 言

1917年俄国十月革命后，数百万俄国侨民流亡到世界各地。在中国的东北三省（特别是哈尔滨）、上海、天津、新疆等地也聚集了数十万俄侨。他们像风雨中的浮萍一样，到处飘泊。直至1945年世界反法西斯战争和中国抗日战争胜利后，一部分俄侨回到了祖国，另一部分俄侨则转赴欧美各国和澳大利亚等地定居。留在中国的俄侨为数不多。

侨民作为一种社会政治现象由来已久。通常把那些由于某种政治的、经济的、宗教的或其他的原因，被迫或自愿地从自己的祖国迁居到其他国家的居民称作侨民。这些人中，有的仍保留原先的国籍；有的则放弃或失去了原先的国籍，但并未加入新的国籍，从而成为“无国籍者”；还有的加入了侨居国的国籍。从严格意义上说，后者已不属于侨民的范围。大规模移民浪潮往往发生在历史大变动时期。1917年俄国十月革命后，在布尔什维克党和苏维埃政权的拥护者和反对者之间，展开了空前激烈的、错综复杂的斗争，国内局势混乱。正是在这样的历史背景下，出现了大批俄国侨民涌向世界各国的浪潮。

促使俄国侨民流亡国外的原因是多种多样的。一部分人因

反对十月革命和苏维埃政权而逃到国外。但是相当多的人只是由于想躲避战乱,或者由于受到白军的胁迫而离开自己的祖国。许多中下级军官和普通士兵、哥萨克并不是出于自愿,而是被迫随白军撤退到国境之外。1920年鄂木斯克的高尔察克政府垮台后,就有大批白军经西伯利亚逃到中国的新疆、东北三省和上海。还有不少知识分子和科技人员则是由于对布尔什维克党的政策持有疑虑,对苏维埃政权不理解而背井离乡,走上流亡之路。

俄国十月革命后,中国的俄侨与西方各国的俄侨相比,具有自己的许多特点。首先,在十月革命前,在中国就有一定数量的俄侨。19世纪末20世纪初,随着中东铁路的修筑和通车,在中国的东北地区就聚集了许多俄国侨民。在新疆也有不少俄国商人,在乌鲁木齐等地甚至建立了专门的“贸易圈”。在汉口、上海、天津等地也有俄商开办的洋行和茶厂。自18世纪起,北京就设有俄罗斯东正教的传教士团,在许多地方建立了东正教堂。因此,在十月革命前,俄侨在中国就已经在政治、经济、宗教等方面具有相当的实力和影响。这为十月革命后大批俄侨来到中国提供了一定的物质基础和客观条件。特别是在哈尔滨和中东铁路沿线地区,对于俄侨来说几乎不存在语言障碍。当时俄侨开办了不少学校,不仅中东铁路的各种公文、车票等都使用俄文,而且还出版了许多俄文报刊,甚至俄国货币卢布在东北地区畅行无阻。因此,来到哈尔滨的俄国人不懂汉语也照样可以谋生。其次,1917—1945年这一时期的中国俄侨由于政治态度的不同而分为两大营垒:一方拥护十月革命和苏维埃政权;另一方则反对十月革命和苏维埃政权。后者通常被称作“白俄”。有的白俄军人参加了中国的军阀混战。1931年“九·一八”事变后,一些

白俄采取亲日立场,如以罗扎耶夫斯基为首的“俄罗斯法西斯党”成为日本侵略者的帮凶。大部分俄侨则拒绝与日本帝国主义合作,在日本侵占中国东北后移居上海,后来又迁往其他国家。再次,中国人民对俄侨一贯友好相待,并给予处境困难的俄侨慷慨的救济和帮助。中国没有出现过大规模的排挤俄侨的现象。在中东铁路上工作的中俄工人互相合作,并肩战斗。许多俄侨对中俄两国之间的经济、文化交流作出了宝贵的贡献。在1923—1927年中国第一次国内革命战争时期,苏联政府应孙中山的请求曾派遣数以百计的苏联顾问来到中国工作,在黄埔军校有不少苏联教官。在抗日战争时期,有一批苏联飞行员志愿参加中国人民反抗日本侵略的战斗,有的为此献出了自己的生命。虽然这些苏联顾问、军事教官、飞行员等不属于严格意义上的俄侨范围,但是为了全面了解这一时期在华的俄罗斯人的活动,不能不涉及他们在中俄交往中的特殊作用。第四,在中国的俄侨保持了俄罗斯的民族文化和宗教习俗。他们虽然多年生活在中国的社会环境中,但并没有“本土化”,与中国社会融为一体。在第二次世界大战结束后,随着形势的变化,绝大多数俄侨离开了中国。但他们对中国仍怀有很深的感情,许多在中国生活和工作过的俄侨所写的大量回忆文章和书籍,就是最好的证明。

90年代以来,随着苏联的解体,出现了大批新的俄国侨民移居国外的现象。俄国学者А.И.多龙钦科夫教授在1994年5月所作的题为“作为社会政治现象的侨民”的报告中指出:“目前正在出现新的大规模的侨民浪潮。大规模失业的威胁、物质生活状况日益恶化以及脑力劳动者工资偏低,将进一步促使侨民现象增长。据估计,在最近5年至10年内,每年将有50万至

600—700 万人口侨居国外。”^① 这些侨民中既有工人,也有知识分子,还有一些实业界人士,但农业人口较少。当然,这次侨民高潮与十月革命后的那次大规模的侨民浪潮有很大不同。但是,研究十月革命后在中国的俄侨问题,对于探讨当前新的俄国侨民浪潮现象,无疑有一定参考价值。

长期以来,我国学术界对俄侨在中国的活动研究甚少。近年来,随着我国改革开放的发展,俄侨在中国的活动这一课题也引起了学者的注意,并出版了若干专著。

例如,汪之成的《上海俄侨史》(1993 年上海三联书店版)一书对上海俄侨发展演变的历史作了全面系统的、多方位的评析,资料十分丰富,在学术界引起广泛的反响。吴文衡、张秀兰的《霍尔瓦特与中东铁路》(1993 年吉林文史出版社版)一书叙述了 1903—1920 年这一时期中东铁路的历史,并对十月革命后以中东铁路管理局局长霍尔瓦特为代表的旧俄势力继续盘踞在中国东北地区的错综复杂形势以及俄侨中各派政治力量之间的斗争作了详尽的介绍和评析。杜立昆的《白俄在天津》一文(载于《列强在中国的租界》1992 年中国文史出版社版)则生动地描述了 20—30 年代天津白俄的生活状况。唐培吉等著的《上海犹太人》(1992 年上海三联书店版)一书中对侨居上海的俄罗斯犹太人作了介绍。张绥的《东正教和东正教在中国》(1985 年学林出版社版)则是迄今为止我国学者撰写的论述俄罗斯东正教在华活动的资料最为翔实的一部著作。

此外,在一些报刊上也发表了不少有关在华俄侨的文章。例如,李仁年的《苏联境外俄侨组织的出版物》(《黑龙江图书馆》

^① 俄国《半人马》杂志 1994 年第 5 期第 31 页。

1990年第5期)、《俄侨文学在中国》(《北京图书馆馆刊》1995年第1期),李兴耕的《十月革命后流亡到中国的俄国侨民及其出版物》(《国际共运史研究》1993年第2期),汪之成的《旧上海的俄国侨民》(上海《社会科学》1994年第7期),孙凌齐的《俄罗斯的法西斯党》(《世界历史》1994年第4期)等,都从不同侧面涉及到俄侨在中国的活动。

“俄侨在中国”这一课题也吸引了俄国以及其他国家学者的注意。近年来在俄国、美国、澳大利亚等国,一些曾侨居中国的俄罗斯人写作并出版了不少书籍,回忆当年在哈尔滨和上海等地的生活情景。例如,出生于哈尔滨并先后在哈尔滨和上海生活20多年的俄国汉学家、俄罗斯科学院历史学博士Г.В.梅利霍夫出版了《遥远而又很近的满洲》一书(1994年莫斯科俄文版),描述了中东铁路的修筑过程以及哈尔滨的形成和当地俄侨生活中的人物和重大事件。Е.塔斯金娜在《鲜为人知的哈尔滨》一书(1994年莫斯科俄文版)中对哈尔滨俄侨的社会、文化生活作了细致的描绘,书中还刊登了数十幅照片,再现了当年哈尔滨的风貌。此外,还有Л.梯什科夫的《一个音乐家的回忆》(1992年叶卡捷琳堡俄文版),Г.西多罗夫的《一个小提琴手的回忆,哈尔滨的音乐生活》(1993年鄂木斯克俄文版),О.博比内依的《告别哈尔滨的俄罗斯人》(1994年莫斯科俄文版)。

从80年代末起,俄国的一些报刊陆续发表了许多有关中国俄侨的文章和资料。《远东问题》杂志专门开辟了一个栏目,名为“俄罗斯人在中国”,陆续刊登了许多回忆文章和资料,如М.克洛托娃的《1906—1914年哈尔滨的工商活动》(1995年第1期)、Г.霍特科夫斯基的《我少年时代的上海》(1995年第2期)等。

20—30年代建立于哈尔滨的俄罗斯法西斯党近年来也成为俄国历史学家的热门话题。《远东问题》杂志连续两期发表了Ю. 梅尔尼科夫(梅利霍夫的笔名)的长篇文章《满洲的法西斯主义者》(1991年第2、3期)。《半人马》杂志也发表了有关俄罗斯法西斯党的首领罗扎耶夫斯基的文献资料,包括罗扎耶夫斯基的自白以及其他档案文件。

但是,关于俄罗斯法西斯党迄今最有分量的著作首推美国历史学家约翰·斯蒂芬的《俄罗斯法西斯主义者,流亡中的悲剧和闹剧(1925—1945)》一书(1992年莫斯科俄文版)。此书从英文版译成俄文在莫斯科出版后,引起了俄国学术界的重视。在新西伯利亚、海参崴(符拉迪沃斯托克)、伯力(哈巴罗夫斯克)等地都有专门研究中国俄侨问题的学者或团体。

从中国迁居西方各国的俄侨也发表了不少文章和出版了一些书籍,回忆在中国的经历。例如,П. 巴拉什金的《在中国的最后结局》(1958年慕尼黑版)、Ю. 格拉乌泽的《中国片断》(1976年耶路撒冷版)、З. 热姆丘日娜娅的《流亡之路》(1987年美国版)、В. 佩雷列申的《两个小车站》(1987年阿姆斯特丹版)、В. 彼得罗夫的《松花江上的城市》(1984年美国版)和《黄浦江畔的上海》(1985年华盛顿版)、Е. 拉钦斯卡娅的《候鸟》(1982年美国版)和《生活万花筒》(1982年美国版)、Е. М. 克拉斯诺乌索夫的《上海俄国团(1927—1945)》等。

为了促进对俄境外俄侨的研究,俄罗斯科学院俄国史研究所于1993年1月发起在莫斯科召开了一次“圆桌会议”,主题是:“研究境外俄罗斯人历史的任务”。出席会议的有俄罗斯科学院的学者、高等院校的教授、档案馆和图书馆的研究人员、记者等。会后出版了论文集《关于研究境外俄罗斯人历史的若